Previous s.16 Application covering the Application Site

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/	Zoning(s)	Date of
		Development(s)		Consideration
				(RNTPC)
1	A/YL-LFS/223	Temporary Warehouse for Storage of	REC	23.9.2011
		Animal Feed (3 years)		(Revoked on
				23.8.2013)
2	A/YL-LFS/261	Temporary Warehouse for Storage of	REC	9.5.2014
		Animal Feed (3 years)		
3	A/YL-LFS/295	Renewal of Planning Approval for	REC	28.4.2017
		Temporary Warehouse for Storage of		
		Animal Feed (3 years)		
4	A/YL-LFS/361	Renewal of Planning Approval for	REC	12.6.2020
		Temporary Warehouse for Storage of		
		Animal Feed (3 years)		

Rejected Application

	Application No.	<u>Proposed Use</u>	Zoning	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	<u>Rejection</u> <u>Reasons</u>
1	A/YL-LFS/26	Temporary Open Storage of	REC &	24.7.1998	(1) to (4)
		Construction Materials (12 months)	CPA	(on Review)	

Rejection Reasons

- 1. Not in line with the planning intentions.
- 2. Not compatible with the land uses in the surrounding areas.
- 3. Insufficient information to demonstrate no adverse traffic and drainage impact.
- 4. Setting undesirable precedent.

Similar s.16 Applications within the same "Recreation" Zone on the Lau Fau Shan and Tsim Bei Tsui Outline Zoning Plan in the past 5 years

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/	Zoning(s)	Date of
		Development(s)		Consideration
				(RNTPC)
1	A/YL-LFS/321	Proposed Temporary Warehouse for Storage	REC	6.7.2018
		of Plastic and Retail of Plastic Pellet		(Revoked on
		(3 years)		6.12.2020)

	Application No.	Proposed Use(s)/	Zoning(s)	Date of
		<u>Development(s)</u>		<u>Consideration</u>
-			DEC	(RNTPC)
2	A/YL-LFS/392	Temporary Warehouse for Storage of Plastic	REC	14.5.2021
		and Retail of Plastic Pellet (3 years)		
3	A/YL-LFS/410	Proposed Temporary Warehouse for Storage	REC	29.10.2021
		of Hardware Accessories (3 years)		
4	A/YL-LFS/438	Proposed Temporary Warehouse for Storage	REC	9.9.2022
		of Vehicle Parts and Construction Materials		
		(3 Years)		
5	A/YL-LFS/441	Proposed Temporary Warehouse for Storage	REC	23.9.2022
		of Building Materials (3 Years)		
6	A/YL-LFS/442	Proposed Temporary Warehouse for Storage	REC	11.11.2022
		of Construction Materials (3 Years)		
7	A/YL-LFS/445	Proposed Temporary Warehouse for Storage	REC	25.11.2022
		of Vehicle Parts and Construction Materials		
		(3 Years)		
8	A/YL-LFS/449	Temporary Storage of Construction Materials	REC	3.2.2023
		and Engineering Machineries with Ancillary		
		Workshop (3 Years)		
9	A/YL-LFS/455	Proposed Temporary Warehouse for Storage	REC	17.3.2023
		of Building Materials (3 Years)		
10	A/YL-LFS/457	Temporary Warehouse for Storage of Water	REC	31.3.2023
		Pumps and Motors (3 Years)		

Rejected Application

	Application No.	Proposed Use	Zoning	Date of Consideration (RNTPC)	Rejection <u>Reasons</u>
1	A/YL-LFS/332	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Scrap Metal (3 years)	REC	1.2.2019	(1) to (3)

Rejection Reasons

- 1. Not in line with the planning intention.
- 2. Insufficient information to demonstrate no adverse traffic impact.
- 3. Undesirable precedent.

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

He has no adverse comment on the application.

2. <u>Environment</u>

Comments of the Director of Environmental Protection (DEP):

- (a) He has no objection to the application as the applied use does not involve operation of heavy vehicles.
- (b) There is no substantiated environmental complaint pertaining to the Site in the past 3 years.

3. Landscaping

Comments of the Chief Town Planner/Urban Design and Landscape, Planning Department (CTP/UD&L, PlanD):

- (a) She has no comment on the application from the landscape planning perspective.
- (b) The Site is situated in area of miscellaneous rural fringe predominated by temporary structures, open storages and scattered tree groups. It is hard paved and occupied by temporary structures for warehouse use and no vegetation is observed.
- (c) It is noted that no tree felling would be undertaken for the applied use. Further significant landscape impact on existing landscape resources within the Site is not anticipated. Also, similar applications are approved within same "REC" zone. Therefore, the applied use is considered not incompatible to the landscape character of the surrounding area.

4. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- (a) He has no objection in principle to the application from drainage point of view.
- (b) Should the Board consider that the application is acceptable from planning point of view, a condition should be stipulated requiring the applicant to submit a drainage proposal, and to implement and maintain the proposed drainage facilities to the satisfaction of his department.

5. <u>Fire Safety</u>

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

(a) He has no objection in principle to the proposal subject to fire service installations being provided to his satisfaction.

6. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- (a) As there is no record of approval granted by the Building Authority for the existing structures at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed in the application.
- (b) There is no building plan submission in relation to development at the Site approved/under processing.
- (c) The applicant should be reminded of the advisory comments at **Appendix IV**.

7. District Officer's Comments

Comments of the District Officer/Yuen Long, Home Affairs Department (DO/YL, HAD):

His office has not received any feedback from locals.

8. <u>Other Departments' Comments</u>

The following Government departments have no comment on the application:

- (a) Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- (b) Chief Engineer/Land Works, Civil Engineering and Development Department (CE/LW, CEDD);
- (c) Head of Geotechnical Engineering Office (H(GEO)), CEDD;
- (d) Project Manager (West) (PM(W)), CEDD;
- (e) Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD);
- (f) Commissioner for Transport (C for T);
- (g) Commissioner of Police (C of P); and
- (h) Director of Agriculture, Fisheries and Conservation (DAFC).

Recommended Advisory Clauses

- (a) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied use at the application site (the Site);
- (b) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the Site;
- (c) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:-
 - the Site comprises Old Schedule Agricultural Lots (OSALs) held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) The following lots in the Site are covered by Short Term Waivers (STW) and the details are listed below:

Lots No. in D.D.129	STW No.	Purposes
2080, 2082	2470	Storage of Animal Feeds
2075, 2083	3692	Temporary Warehouse for
2076	3694	Storage of Animal Feed

- (iii) the STW holder(s) will need to apply to LandsD for modification of the STW conditions where appropriate and the owner(s) of the lots without STW will need to apply to LandsD to permit the structures to be erected or to regularise any irregularities on site, if any. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only application for regularisation or erection of temporary structure(s) will be considered. Application(s) for any of the above will be considered by LandsD acting in the capacity of the landlord or lessor at its sole discretion and there is no guarantee that such application(s) will be approved. If such application(s) is approved, it will be subject to such terms and conditions, including among others the payment of rent and fee, as may be imposed by LandsD;
- (d) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that sufficient manoeuvring space shall be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads. The local track leading to the Site is not under Transport Department's purview. The applicant shall obtain consent of the owners/managing departments of the local track for using it as the vehicular access to the Site;
- (e) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that adequate drainage measures shall be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains. The access road connecting the Site with Deep Bay Road is not and will not be maintained by HyD. HyD should not be responsible for maintaining any access connecting the Site and Deep Bay Road;
- (f) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) to follow the relevant mitigation measures and requirements in the revised "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" to minimise any potential environmental nuisance;

- (g) to note the comments of the Director of Fire Services (D of FS) that in consideration of the design/nature of the proposal, fire service installations (FSIs) are anticipated to be required. The applicant shall submit relevant layout plans incorporated with the proposed FSIs to the Fire Services Department for approval. The layout plans should be drawn to scale and depicted with dimensions and nature of occupancy. The location of the proposed FSIs to be installed should be clearly marked on the layout plans. If the proposed structure(s) is required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire service requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans; and
- (h) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at the building plan submission stage;
 - (iii) if the existing structure (not being a New Territories Exempted House) are erected on leased land without the approval of the Building Authority (BA), they are unauthorized building works (UBW) under BO and should not be designated for any proposed use under the application;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under BO;
 - (v) before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of BA should be obtained, otherwise they are UBW under the BO. An Authorized Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO;
 - (vi) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses that are considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vii) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage.

•	2023年 4月 2 4日 此文件在	Appendix I of RNTPC Paper No. A/YL-LFS/46
	This document is received on <u>2 4 APR 2023</u> The Town Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.	<u>Form No. S16-III</u> 表格第 S16-III 號
Ĺ	APPLICATION FOR PERMI	ISSION
	UNDER SECTION 16 C)F
TH	E TOWN PLANNING ORD	INANCE
•	(CAP.131)	•
根 據	《城市規劃條例》(第131章)
	第16條遞交的許可	申 請
<u>適用於祇涉</u> <u>的臨</u> 眠 *Form No. S16-I sho	rmission for such Temporary Use or <u>女位於鄉郊地區土地上及/或建築物</u> 用途/發展或該等臨時用途/發展的詳 uld be used for other Temporary Use/Development of I the Urban Area) and Renewal of Permission for such	<u>为進行為期不超過三年</u> <u>千可續期的建議*</u> Land and/or Building (e.g. temporal
*其他土地上及/或强 展的許可續期,應 Applicant who wow Planning Board's re land owner, please	操物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用 使用表格第 S16-1 號。 Id like to publish the <u>notice of application</u> in local ner quirements of taking reasonable steps to obtain consent refer to the following link regarding publishing the no w.hk/tpb/en/plan_application/apply.html	途或發展)及有關該等臨時用途/發 wspapers to meet one of the Town of or give notification to the current
土地擁有人所指	報章刊登 <u>申請通知</u> ,以採取城市規劃委員會就取得現 定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有 <u>v.hk/tpb/tc/plan_application/apply.html</u>	招行土地擁有人的同意或通知現行 關在指定的報章刊登通知:
<u>填寫表格的一般指</u> [#] "Current land ow of the land to wh 「現行土地擁有 土地的擁有人的	ner" means any person whose name is registered in the lich the application relates, as at 6 weeks before the appli 人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土 人	ication is made
 Please insert num Please fill "NA" for 	umentary proof 請夾附證明文件 ber where appropriate 請在適當地方註明編號 inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」 heets if the space provided is insufficient 如所提供的	

71

l,

Please insert a 「ノ」 at the appropriate box 請在適當的方格內上加上「ノ」號

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

For Official Use Only	Application No. 申請編號	MYL-LFS/469
請勿填寫此欄	Date Received 收到日期	2 4 APR 2023

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件(倘有),送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 櫻城市 規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取。申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

1. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生 /□Mrs. 夫人 /□Miss 小姐 /□Ms. 女士 /℃Company 公司 /□Organisation 機構)

三輝投資有限公司 THREE FAI INVESTMENT LIMITED

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生./□Mrs. 夫人./□Miss 小姐./□Ms. 女士 No Company 公司./□Organisation 機構)

全堅土地行政師行(香港)有限公司 ALLGAIN LAND ADMINISTRATORS (HONG KONG) LIMITED

(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及 地段號碼(如適用)	新界元朗流浮山丈量約份第 129 約地段第 2072 號(部分)、 第 2074 號(部分)、第 2075 號(部分)、第 2076 號(部分) 第 2080號(部分)、第 2082 號(部分)及第 2083 號(部分)
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 1,850 sq.m 平方米☑About 約 ☑Gross floor area 總樓面面積 2,070 sq.m 平方米☑About 約
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	N/Asq.m 平方米 □About 約

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

(d)	Name and number of statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及		Approved Lau Fau Shan & Tsim Bei Tsui Outline Zoning Plan No. S/YL-LFS/1 遊宮山及公島旧分属計測ナ網核准関編誌 S/VI L FS/11				
(e)	Land use zone(s) involv 涉及的土地用途地帶	/ed	康樂 Recreation				
(f)	Current use(s) 現時用途		臨時貨倉 (If there are any Government, institution or community plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,讀在圖則上顯示				
4.	"Current Land Ow	ner" of A	pplication Site 申請地點的「現行土地	也擁有人」			
	applicant 申請人 —						
	is the sole "current land 是唯一的「現行土地擁	owner" ^{#&} (pl 病人」 ^{&} (謂	ease proceed to Part 6 and attach documentary proof 指繼續填寫第6部分,並夾附業權證明文件)。	of ownership).			
	is one of the "current lan 是其中一名「現行土地	id owners'" ^{#&} 2擁有人」 ^{#&}	(please attach documentary proof of ownership). (請夾附業權證明文件)。				
	is not a "current land ow 並不是「現行土地擁有	mer"#. ī人」 [#] 。		· .			
	The application site is en 申請地點完全位於政府	ntirely on Go f土地上(請	vernment land (please proceed to Part 6). 繼續填寫第 6 部分)。				
5.	Statement on Owner 就土地擁有人的		nt/Notification 和土地擁有人的陳述				
(a)	According to the application involves a to 根據土地註冊處截至 涉 名	otal of	the Land Registry as at 				
(b)	The applicant 申請人 –	· · · ·					
			"current land owner(s)"#.				
	ſ		現行土地擁有人」"的同意。				
	Details of consent of "current land owner(s)" [#] obtained 取得「現行土地擁有人」 [#] 同意的詳情						
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有 人」數目Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained 根據土地註冊處記錄已獲得同意的地段號碼/處所地址Date of consent obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)						
	(Please use senarate s	(Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)					

3

.

f

	Details of the "current land owner(s)" [#] notified 已獲通知「現行土地擁有人」"的詳細資料							
Í	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目							
	· · ·							
_	· · ·							
(P	Please use separate sheets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的空間不足,請另頁說明							
	as taken reasonable steps to obtain consent of or give notification to own er(s) : 引採取合理步驟以取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:							
<u>R</u>	easonable Steps to Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的合理步驟							
Γ] sent request for consent to the "current land owner(s)" on (DD/MM/YYYY 於 (日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要求同意書 ^{&}							
<u>R</u>	asonable Steps to Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取的合理步驟							
C] published notices in local newspapers on (DD/MM/YYYY) ^{&} 於(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}							
δ	<pre>/ posted notice in a prominent position on or near application site/premises on (DD/MM/YYYY)^{&}</pre>							
	於11/04/2023 (日/月/年)在申請地點/申請處所或附近的顯明位置貼出關於該申請的							
5	✓ sent notice to relevant owners' corporation(s)/owners' committee(s)/mutual aid committee(s)/manage office(s) or rural committee on (DD/MM/YYYY) ^{&} 於 <u>11/04/2023</u> (日/月/年)把通知寄往相關的業主立案法團/業主委員會/互助委員會 處,或有關的鄉事委員會 ^{&}							
<u>C</u>	<u>Others 其他</u>							
[] others (please specify) 其他(請指明)							
	·							

· .

6. Type(s) of Application	申請類別	
位於鄉郊地區土地上及/ (For Renewal of Permissio	或建築物內進行為期不超過	opment in Rural Areas, please proceed to Part (B))
(a) Proposed use(s)/development 擬議用途/發展	品時貨倉存放五金零件	Varehouse for Storage of Hardware Accessories
(b) Effective period of permission applied for 申請的許可有效期	year(s) 年 □ month(s) 個月	proposal on a layout plan) (請用平面圈說明擬議詳尚)3
Proposed domestic floor area Proposed non-domestic floor a Proposed gross floor area 擬諦 Proposed height and use(s) of diff 的擬議用途 (如適用) (Please use 構築物1:貨倉存放五金零件,	擬議簬天土地面積 識有上蓋土地面積 /structures 擬議建築物/構築物 疑議住用樓面面積 urea 擬議非住用樓面面積 總樓面面積 erent floors of buildings/structur separate sheets if the space belo 總面積不多於1950平方米, 1- 多於60平方米, 2層高,高度 paces by types 不同種類停車位 車車位 ces 輕型貨車泊車位 paces 中型貨車泊車位 aces 重型貨車泊車位	0 2,070 3q.m □About 約 2,070 sq.m ♥About 約 2,070 sq.m ♥About 約 cs (if applicable) 建築物/構築物的擬議高度及不同機層 w is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) -2層高,高度不多於11米。 不多於6米,總面積不多於120平方米。
Proposed number of loading/unloa Taxi Spaces 的土車位 Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型 Medium Goods Vehicle Spaces 重型 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型 Others (Please Specify) 其他 (請	」貨車車位 コ型貨車車位 型貨車車位	

5

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

Proposed operating hours 擬識營運時間					
 - 星期一至星期六上午九時至下午六時,星期日及公眾假期全日休業。					
(d)	Yes 長		 ✓ There is an existing access. (please indicate the street name, where appropriate) 有一條現有車路。(講註明車路名稱(如適用)) 由深灣路經一條鄉村道路進入 □ There is a proposed access. (please illustrate on plan and specify the width) 有一條擬議車路。(講在圖則顯示,並註明車路的闊度) 		
	Imposts of Developm	No否			
(e)	(e) Impacts of Development Proposal 擬議發展計劃的影響 (If necessary, please use separate sheets to indicate the proposed measures to minimise possible adverse impacts or give justifications/reasons for not providing such measures. 如需要的話,請另頁註明可盡量減少可能出現不良影響的 措施,否則請提供理據/理由。)				
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是 否包括現有建築 物的改動?		Please provide details 請提供詳情 (Please indicate on site plan the boundary of concerned land/pond(s), and particulars of stream diversion, the extent of filling of land/pond(s) and/or excavation of land) (訪用地盤平面腦顯示有關土地/池塘界線、以及河道改道、填拋、填土及/或挖土的細節及/或		
<u>(</u> ii)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉 及右列的工程?	No 岙	 □ Diversion of stream 河道改道 □ Filling of pond 填塘 Area of filling 填塘面積		
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會 否造成不良影 響?	Landscape Im Tree Felling Visual Impact	交通 Yes 會 No 不會 ly 對供水 Yes 會 No 不會 r/排水 Yes 會 No 不會 i/排水 Yes 會 No 不會 i/i/↓ Yes 會 No 不會 i/↓ Yes 會 No 不會 i/↓ Yes 會 No 不會 i/↓ Yes 會 No 不會		

Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number, diameter at breast height and species of the affected trees (if possible)
請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木, 請說明受影響樹木的數目、及胸高度的樹 幹直徑及品種(倘可)
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
·····

(B) Renewal of Permission for Temporary Use or Development in Rural Areas 位於鄉郊地區臨時用途/發展的許可續期					
(a) Application number to which the permission relates 與許可有關的申請編號	A//				
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)				
(c) Date of expiry 許可屆滿日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)				
(d) Approved use/development 已批給許可的用途/發展					
(e) Approval conditions 附帶條件	 □ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明) 				
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	year(s) 年month(s) 個月				

7

.

7. Justifications 理由				
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的资料。如有需要,請另頁說明)。				
·····				
·				
·				
•				
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·				

Form No. S16-III 表格第 S16-III 號

8. Declaration 聲明				
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人謹此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。				
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such materials to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載。				
Signature □ Applicant 申請人 / ✔ Authorised Agent 獲授權代理人 簽署				
Ms Hermose Chong Manager				
Name in Block Letters Position (if applicable) 姓名(請以正楷填寫) 職位 (如適用)				
Professional Qualification(s) □ Member 會員 / □ Fellow of 資深會員 專業資格 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ □ HKILA 香港國境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 □ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他				
on behalf of ALLGAIN LAND ADMINISTRATORS(HONG KONG) LIMITED				
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable)機構名稱及蓋章(如適用)				
Date 日期 11/04/2023 (DD/MM/YYYY 日/月/年)				
<u>Remark 備註</u>				
The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate. 委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上戰至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下戰。				
Warning 警告				
Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情況下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。				
Statement on Personal Data 個人資料的聲明				
 The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes: 委員會就這亲申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規 期委員會規劃指引的規定作以下用途: (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及 (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。 				
2. The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.				

申請人就這宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人士披露,以作上述第1段提及的用途。

3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,申請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料, 應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 楼。

Gist of Applic:	Gist of Application 申請摘要					
(Please provide details in both English and Chinese <u>as far as possible</u> . This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and available at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.) (請 <u>盡量</u> 以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載及於規劃署規劃資料查詢處供一般參閱。)						
Application No. 申請編號	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)					
Location/address 位置/地址	Lots 2072(Part), 2074(Part), 2075(Part), 2076(Part), 2080(Part), 2082(Part), 2083(Part) in D.D. 129, Lau Fau Shan, Yuen Long, New Territories					
	新界元朗流浮山丈量約份第 129 約地段第 2072 號(部分)、第 2074 號(部分)、 第 2075 號(部分)、第 2076 號(部分)、第 2080號(部分)、第 2082 號(部分) 及第 2083 號(部分)					
Site area 地盤面積	1,850 sq.m 平方米 Q∕About 約					
	(includes Government land of 包括政府土地 0 sq. m 平方米 □ About 約)					
Plan 쮑則	Approved Lau Fau Shan & Tsim Bei Tsui Outline Zoning Plan No. S/YL-LFS/11 流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11					
Zoning 地帶	康樂 Recreation					
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期					
1 01370103	☑Year(s) 年 <u>3</u> □ Month(s) 月					
	 Renewal of Planning Approval for Temporary Use/Development in Rural Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為期 					
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月					
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Warehouse for Storage of Hardware Accessories 臨時貨倉存放五金零件					

.

.

Gross floor area		sq.m	平方米	Plot R	atio 地積比率
and/or plot fatto 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	0	□ About 約 □ Not more than 不多於	0	□About 約 □Not more than 不多於
	非住用	2,070	□ About 約 ♥ Not more than 不多於	1.12	□About 約 QNot more than 不多於
No. of block 幢數	住用		0		
	Non-domestic 非住用		2	-	
Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用		0	🗍 (Not i	m 米 nore than 不多於)
			0	🗆 (Not 1	Storeys(s) 層 nore than 不多於)
	Non-domestic 非住用		11	(Not 1	m 米 nore than 不多於)
			. 2	(Not 1	Storeys(s) 層 nore than 不多於)
Site coverage 上蓋面積			68.1	%	Q√About 約
No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目	Total no. of vehicle parking spaces 停車位總數 0 Private Car Parking Spaces 私家車車位 0 Motorcycle Parking Spaces 電單車車位 0 Light Goods Vehicle Parking Spaces 輕型貨車泊車位 0 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 車型貨車泊車位 0 Heavy Goods Vehicle Parking Spaces 重型貨車泊車位 0 Others (Please Specify) 其他 (請列明) 0 Image: Spaces 前途巴車位 0 Light Goods Vehicle loading/unloading bays/lay-bys 2個輕型貨車上落車伯 Coach Spaces 旅遊巴車位 0 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 0 Coach Spaces 旅遊巴車位 0 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 0 Coach Spaces 旅遊巴車位 0 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 0 Others (Please Specify) 其他 (請列明) 0				
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率 No. of block 幢數 Building height/No. of storeys 建築物高度/層數 Site coverage 上蓋面積 No. of parking spaces and loading / unloading spaces 停車位及上落客貨	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率 No. of block	and/or plot ratio Domestic 0 總援面面積及/或 Domestic 0 Non-domestic 非住用 0 No. of block Domestic 2,070 No. of block Domestic Building height/No. of storeys Domestic グランド Domestic 建築物高度/層數 Domestic Non-domestic 非住用 Building height/No. of storeys Domestic 建築物高度/層數 Domestic Non-domestic 非住用 Site coverage L 上蓋面積 Non-domestic No. of parking rotal no. of vehicle parking spaces picd及上落客貨 Private Car Parking Spaces 私家: Motorcycle Parking Spaces 電單 Light Goods Vehicle Parking Spaces 電單 Light Goods Vehicle Parking Sp Others (Please Specify) 其他 (請 Total no. of vehicle loading/unload 上落客貨車位/停車處總數 Taxi Spaces 航空 Taxi Spaces 航空 Medium Goods Vehicle Spaces 電型 Medium Goods Vehicle Spaces 電型 Medium Goods Vehicle Spaces 電型	and/or plot ratio 總援面面積及/或 地積比率 Domestic 住用 □ About 約 □ Not more than 不多於 Non-domestic 非住用 0 □ Not more than 不多於 No. of block Domestic 健用 0 Building height/No. of storeys 建築物高度/層數 Domestic 住用 0 Non-domestic 非住用 0 0 Non-domestic 非住用 11 2 Site coverage 上蓋面積 11 2 No. of parking spaces and loading/ unloading spaces 停車位及上落客貨 車位數目 Total no. of vehicle parking spaces 程軍車位 Light Goods Vehicle Parking Spaces 電型貨車泊車 Medium Goods Vehicle Parking Spaces 電型貨車泊車 Others (Please Specify) 其他 (請列明) Total no. of vehicle loading/unloading bays/lay-bys 上落客貨車位 (Heavy Goods Vehicle Spaces 標型貨車位 Light Goods Vehicle Spaces 標型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 標型貨車車位 Light Goods Vehicle Spaces 標型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 標型貨車車位 Light Goods Vehicle Spaces 標型貨車車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 標型貨車車位 Light Goods Vehicle Spaces 標型貨車車位	and/or plot ratio Domestic □ About 約 Not more than 0 地積比率 ○ ○ Not more than 0 0 Non-domestic 2,070 ○ Not more than 1.12 No. of block Domestic 0 ○ Not more than 1.12 No. of block Domestic ① ○ Not more than 1.12 No. of block Domestic ② ○ ○ ○ Building height/No. O □ Non-domestic ○

٠

.

.

.

.

.

.

.

Submitted Plans, Drawings and Documents 提交的圖則、繪圖及文件		
	<u>Chinese</u> 中文	<u>English</u> 英文
Plans and Drawings 圖則及繪圖		,
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖		∇
Block plan(s) 棋宇位置圖		
Floor plan(s) 樓宇平面圖		
Sectional plan(s) 截視圖		<u> </u>
Elevation(s) 立視圖		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片		. 🗇
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖		· □
Others (please specify) 其他(請註明)		ц ү л
位置圖Location Plan. 地盤平面圖Site Plan		
Reports 報告書	-/	
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據	Y	
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染) Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估		
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估	□,	
Others (please specify) 其他(請註明)	\checkmark	
預計輕型貨車進出流量報告		
Note: May insert more than one「V」. 註:可在多於一個方格內加上「V」號		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考·對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員 會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

根據《城市規劃條例》(第131章)

第16條遞交的許可申請

新界元朗流浮山丈量約份第 129 約地段第 2072 號(部分)、第 2074 號(部分)、第 2075 號(部分)、第 2076 號(部分)、第 2080 號(部分)、第 2082 號(部分)及第 2083 號(部分)

擬議臨時貨倉存放五金零件(為期3年)

申請報告書及擬議發展的計劃細節

錄 Ħ

擬議發展細節-----P.1 1.

2. 申請原因-----P.2

3. 擬議發展計劃的各方面影響------P.3-4

擬議發展細節

- 申請人現根據《城市規劃條例》(第131章)第16條,提交有關新界元朗 流浮山丈量約份第129約地段第2072號(部分)、第2074號(部分)、 第2075號(部分)、第2076號(部分)、第2080號(部分)、第2082 號(部分)及第2083號(部分)的規劃申請,擬在上述地段申請為期三 年的臨時貨倉存放五金零件。
- 申請地點位於元朗流浮山的深灣路附近,在《流浮山及尖鼻咀分區計劃大 綱核准圖編號 S/YL-LFS/11》上劃為「康樂」用途。
- 申請地盤面積為約 1,850 平方米·上蓋總面積為 1,260 平方米·露天地方 面積為 590 平方米·上蓋覆蓋率為 68.1%。
- 4. 申請地點將設有2個構築物·總樓面面積不多於2,070平方米·用途如下: 構築物1:貨倉存放五金零件·面積不多於1,950平方米·1-2層高·高 度不多於11米;

構築物 2:辦公室,每層面積不多於 60 平方米,2 層高,高度不多於 6 米,總面積不多於 120 平方米。

- 5. 擬議用途的臨時貨倉,主要用作存放五金零件(參考下頁圖片),不涉及存 放大型五金廢鐵,不涉及任何機械加工程序,不會帶來噪音。
- 6. 申請地點涉及兩個輕型貨車上落貨車位,只作臨時上落貨用途,不會用作 長期停泊車輛。
- 申請地點可從深灣路經一條鄉村地區道路前往,擬議發展的營運時間為星 期一至星期六上午九時至下午六時,星期日及公眾假期全日休業。

申請原因

- 1. 申請地點的面積約為 1,950 平方米·根據流浮山及尖鼻咀分區計劃大綱核准圖編號 S/YL-LFS/11·申請地點現時被規劃為「康樂」。
- 申請地點附近的地段現時大多用作臨時貨倉及港口後勤用途,而大部份都符合城市 規劃條例,即「現有用途」或已取得城市規劃委員會的臨時規劃許可,擬議申請用 途和周邊環境及用途協調。
- 城市規劃委員會曾批准申請地點附近的地段作相同用途(請參考城規會編號: A/YL-LFS/368、A/YL-LFS/321、A/YL-LFS/320、A/YL-LFS/223、A/YL-LFS/410 等),因此申請人懇請城市規劃委員會對本申請作出相同的對待。
- 4. 申請地點部份範圍涉及一個現有的規劃申請: A/YL-LFS/361 · 但為了配合現時實際 用途和新租用範圍 · 所以重新入新申請 · 申請人早前已完成渠務 · 消防等附帶條件 ·
- 5. 擬議發展只是臨時三年的性質·政府現在還未展開收回土地作發展,「康樂」的規劃 意向於未來三年將難以實現,所以擬議發展不會影響用途地帶的長遠規劃意向。
- 6. 申請用途不會破壞「康樂」地帶上的一草一木,不會影響天然環境,不會砍伐樹木, 不會對周邊地區及環境帶來重大負面影響。
- 7. 擬議臨時貨倉的營業時間為星期一至星期六上午九時至下午六時,星期日及公眾假 期全日休業。
- 擬議發展只涉及2個輕型貨車的上落貨車位,不涉及任何中型或重型貨車,不會加 重深灣路的交通負荷。

根據以上各點,申請人誠意懇求城市規劃委員會寬大批准新界元朗流浮山以上地段 作為期三年的臨時貨倉存放五金零件。

55 **7** 77

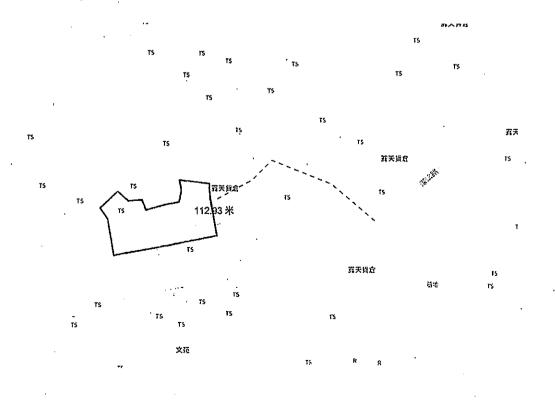
擬議發展計劃的各方面影響

1. 土地行政

申點地點涉及多個私家地段,不涉及任何政府土地。該地段為政府集體官 契的農地,擬議發展涉及2個上蓋構築物,如申請獲城規會批准,申請人 將會向地政處申請短期豁免書。

- 2. 擬議發展的入口
 申請地點可從深灣路經一條鄉村地區道路前往
 入口設有約8米閣的大閘
 讓車輛駛進臨時貨倉。
- 3. 擬議發展的交通安排

申請用途只提供 2 個輕型貨車的上落車位,供送貨司機使用;而職員會乘 坐專線小巴 33/35 號上班,在深灣路下車並步行 5 分鐘即能到申請地點。



4. 環境方面

申請人會按照環保署對臨時露天農場及上蓋的技術指引 將對周邊環境的 影響減到最低。

5. 空氣方面

申請地點是臨時貨倉,不會對空氣造成污染。

6. 噪音方面

申請地點是臨時貨倉,只在星期一至星期六上午九時至下午六時營運,星 期日及公眾假期全日休業,而附近主要都貨倉及港口後勤用途,較少民居, 不會為居民帶來重大的噪音影響。

7. 排污方面

申請用途的寫字樓內涉及一個洗手間供職員使用,申請人將會按照指引興 建化糞池。

8. 渠務方面

申請人會將按照渠務處的指引和要求建造排水渠,不會影響周邊環境。

9. 消防方面

申請人會將按照消防處的指引和要求放置消防裝置。

10. 綠化園景方面

申請人不會砍伐現存的樹木,並會好好打理保養它們。

申請人承諾如獲城規會批准擬議用途·將會盡力減少對周邊環境影響·<u>並</u> 承諾在規劃許可到期後·還原申請地點·懇請城市規劃委員會寬大批准新界元

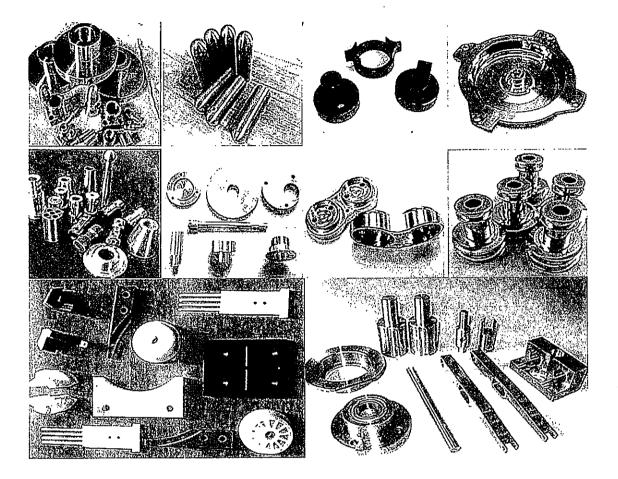
朗流浮山以上地段作為期不超過三年的臨時貨倉存放五金零件。

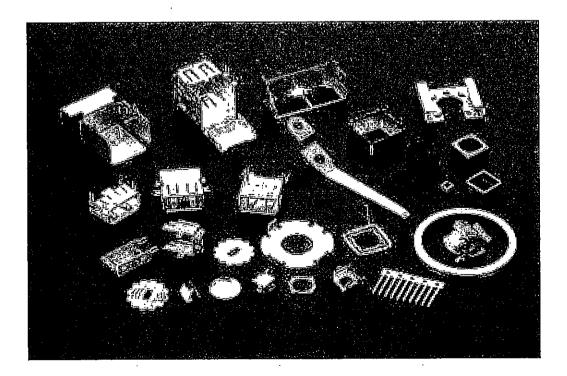
.

• .

第5頁

五金零件參考圖片









以上圖片只供參考·擬議臨時貨倉存放的五金零件體積細小,一般透過紙箱打包·並使用 5.5 噸或以下的輕型貨車運送。

申請地點內有足夠土地,供上貨或卸貨工作,不會對附近交通造 成影響;即使需要上貨或卸貨,也會在日間非繁忙時間安排運輸工 作。

根據城市規劃條例第16條作出規劃許可申請

擬在新界元朗流浮山丈量約份第 129 約地段第 2072 號(部分)、
第 2074 號(部分)、第 2075 號(部分)、第 2076 號(部分)、
第 2080 號(部分)、第 2082 號(部分)及第 2083 號(部分)
作為期三年的臨時貨倉存放五金零件

預計輕型貨車進出流量報告

(星期一至星期六)

時間	進入(輛)	離開(輛)
9:00-10:00	1	0
10:00-11:00	0	0
11:00-12:00	0	1
12:00-13:00	0	0
13 : 00 - 14 : 00	1	0
14 : 00 - 15 : 00	0	0
15 : 00 - 16 : 00	0	1
16 : 00 - 17 : 00	0	0
17:00-18:00	0	0
合計(輛)	2	2

申請地點尚未發展 以上數字為預算車輛進出場地記錄。

